

beurer

—babycare

BY 77



H Bébi videotelefon
Használati útmutató



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com





Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

Tartalomjegyzék

1. A készülék ismertetése	3
2. Jelmagyarázat.....	3
3. Rendeltetésszerű használat	4
4. Megjegyzések	4
5. A készülék leírása.....	6
6. Üzembe helyezés.....	7
7. A készülék kezelése	8
7.1. Infravörös éjjeli fény	8
7.2 A hangerő beállítása.....	8
7.3 A fényerő beállítása.....	8
7.4. Kétirányú távbeszélő funkció	9
7.5 Beállítások menü	9
8. Hasznos tudnivalók a bábitelefonról	11
9. Tisztítás és karbantartás	12
10. Mi a teendő probléma esetén?.....	12
11. Ártalmatlanítás.....	13
12. Műszaki adatok	14

A csomag tartalma

- 1x Kamera
- 2 x Hálózati adapter
- 1x Szülői egység:
- 1x Lítium-ion akkumulátor a szülői egységhez
- 1x Használati útmutató

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy termékeink egyikét választotta. Nevünk garanciát jelent a kiváló minőségű és részletesen ellenőrzött termékekre a hőkezelés, a lágy terápia, a vérnyomásmérés/diagnosztika, a testsúlymérés, a masszázs, a szépségápolás, a légterápia és a babaőrzők területén. Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

Termékeinket szívesen ajánljuk figyelmébe!
Az Ön Beurer-csapata.

1. A készülék ismertetése

A készülék funkciói

Ez a bébi videotelefon lehetővé teszi, hogy ön a másik szobában vagy a kertben tevékenykedjen, és közben a babát szemmel tartsa. A 23 csatornának köszönhetően tökéletesen zavarmentes és biztonságos kapcsolat teremthető.

A készülék a következő funkciókkal rendelkezik:

- Videofelügyelet
- Infravörös éjjellátó funkció
- ECO+ mód / energiatakarékos üzemmód
- Hatótávolság ellenőrzése hangjelzéssel
- Akadálytalan látás esetén akár 300 m hatótávolság

2. Jelmagyarázat

Ebben a használati útmutatóban a következő szimbólumokat használjuk:

	FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszélyre vagy egészségkárosodás veszélyére figyelmeztető információ
	FIGYELEM Figyelmeztetés a készülék vagy a tartozékok meghibásodásának veszélyére
	Megjegyzés Fontos információkra vonatkozó megjegyzések

3. Rendeltetésszerű használat



FIGYELMEZTETÉS

- Csak akkor használja a készüléket a csecsemő felügyeletére, ha közvetlenül nem tud rá felügyelni. A készülék nem helyettesíti az Ön személyes, felelősségteljes felügyeletét!
- Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet.
- A bébi videotelefon csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.

4. Megjegyzések



FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági tudnivalók

- **Sohase tegye a készüléket és a vezetéket gyermekek által elérhető helyre! A vezetéket a gyermekek fulladását vagy sérülését okozhatja.**
- Tartsa az apróbb alkatrészeket gyermekek által elérhető távolságon kívül!
- Tartsa távol a gyermekektől a csomagolóanyagot (fulladás veszélye miatt).
- Sohase tegye a kamerát a gyermek ágyába vagy a gyermek számára elérhető közelségbe!
- Tegye a gyermektől 2 méter távolságra a kamerát, hogy minimalizálja az elektroszomog és a zaj miatt fellépő terhelést.
- Ügyeljen arra, hogy a kábelek ne legyenek a gyermek számára elérhető közelségben.
- A bébi videotelefon használata előtt győződjön meg annak kifogástalan működéséről, valamint arról, hogy a szülői egység akkumulátoros üzemmód esetén megfelelően feltöltött akkumulátorokkal rendelkezik.
- Sohase tegye a kamerát és a szülői egységet vízbe. Soha ne mossa a készüléket folyó víz alatt.
- Sohase használja a kamerát és a szülői egységet nedves helyen.
- Ne terítse le a kamerát és a szülői egységet törülközővel vagy terítővel.
- Csak a csomag részét képező hálózati adaptereket használja.
- A hálózati adaptert ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyermek nem végezheti.
- Ne húzza meg, csavarja el, vagy törje meg a hálózati kábelt.

- Üzemzavarok esetén, tisztítás előtt, töltés után vagy használaton kívül húzza ki a hálózati adaptert.
- A kamerának, a szülői egységnek és az adapternek nem szabad forró felületekkel vagy éles tárgyakkal érintkeznie.
- Ne használjon olyan kiegészítő részeket, amelyeket nem a gyártó cég ajánl, ill. amelyeket nem tartozékként kínálnak.



Megjegyzés

- Minden reklamáció előtt előbb ellenőrizze a szülői egység akkumulátorát, és adott esetben cserélje ki azt.
- Javításokat csak az ügyfélszolgálat vagy az arra felhatalmazott kereskedő végezhet. Önnek semmiképpen sem szabad kinyitnia vagy javítania a kamerát vagy a szülői egységet, mert ilyen esetben nem garantálható a kifogástalan működés. Ennek a figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- Ha kérdései vannak a bébi videotelefon használatával kapcsolatban, akkor kérjük, forduljon szakkereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz..



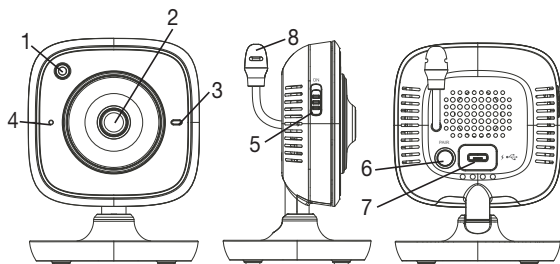
FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- Ha az akkumulátor kifolyt, akkor húzzon védőkesztyűt, majd száraz ruhával alaposan tisztítsa meg az elemtartót.
- Ha az akkumulátorcella folyadék a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.
- Robbanásveszély! Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Az akkumulátorokat nem szabad szétszedni, kinyitni vagy feldarabolni.
- Az akkumulátorokat használat előtt rendszeren fel kell tölteni. A gyártó utasításait, illetve az ebben a használati útmutatóban a helyes töltésre meghatározott előírásokat mindig be kell tartani.

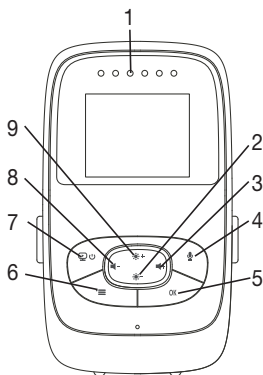
5. A készülék leírása

„Baby” kamera



1. Fényérzékelő (éjjellátó funkció)	5. BE/CI kapcsoló
2. Kameraobjektív	6. PAIR gomb
3. Funkciójelző fények	7. Adapter-csatlakozó
4. Mikrofon	8. Hőmérséklet-érzékelő

Szülői egység, „monitor”



1. zajjelző LED-ek
2. irány gomb le / fényerő csökkentése
3. Irány gomb jobbra / hangerő növelése
4. Kétirányú távbeszélő funkció
5. OK gomb
6. Menü gomb
7. BE/CI gomb
8. Irány gomb balra / hangerő csökkentése
9. Irány gomb fel / fényerő növelése

A kijelző leírása

	Jelerősség Hőmérséklet-kijelző 26°C Ébresztőóra Infravörös éjszakai fény Altatódal Kétirányú távbeszélő funkció Váltakozó kamerakép Kamera száma 1 Akkumulátor szintje Energiatakarékos üzemmód menü Kamera menü Hőmérséklet menü Ébresztőóra menü Altatódalok menü Zoom menü
--	---

6. Üzembe helyezés

A kamera üzembe helyezése

1. Helyezze a kamerát egy sima, szilárd felületre és irányítsa a kameraobjektívet arra a területre, amelyet meg szeretne figyelni. Ügyeljen arra, hogy más elektromos készülék ne legyen a közelben.



FIGYELMEZTETÉS

NE tegye a kamerát olyan helyre, ahol a baba elérheti!

2. Kösse össze a kameraadapter kis végét a kamerával.
3. Dugja az adapter másik végét az aljzatba.
4. A kamera bekapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót „ON” helyzetbe. A kamera funkciójelző fénye kéken világít.
5. A kamera kikapcsolásához tolja lefelé a BE/KI-kapcsolót.

Az akkumulátorral működő szülői egység üzembe helyezése

1. Távolítsa el a felállító kapcsot.
2. Tolja lefelé a szülői egység hátoldalán lévő fedelet.
3. Helyezze be a csomaghoz mellékelt akkumulátort az ábra szerint.
4. Tolja vissza a szülői egység hátoldalán lévő fedelet, amíg jól hallhatóan és érzékelhetően a helyére nem kerül.
5. Helyezze vissza a felállító kapcsot.
6. A szülői egység bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI gombot . Ha a kamera már be van kapcsolva, a képernyőn automatikusan megjelenik a kamera által mutatott kép. Ha a kamera nincs bekapcsolva, egy hangjelzés hallható, és a monitoron a következő szimbólum jelenik meg .

Az adapterrel működő szülői egység üzembe helyezése

1. Kösse össze az adapter kisebb végét a szülői egységgel.
2. Dugja az adapter másik végét az aljzatba.
3. A szülői egység automatikusan bekapcsol. Kikapcsoláshoz nyomja meg a BE/KI gombot. Ha a szülői egység és a kamera be van kapcsolva, akkor a monitoron automatikusan megjelenik a kamera által mutatott kép.

7. A készülék kezelése

7.1. Infravörös éjjeli fény

Ahhoz, hogy a sötétben is jól lehessen látni a kamera által mutatott képet, a bébi videotelefon sötétben automatikusan aktiválja az infravörös éjjeli fényt. Ha az infravörös éjjeli fény aktiválva van, a képernyőn megjelenik egy hold szimbólum().

7.2 A hangerő beállítása

A szülői egység 5 hangerőfokozattal rendelkezik.

A hangerő beállításához nyomja meg a  - gombot, illetve a  + gombot.

7.3 A fényerő beállítása

A szülői egység 5 fényességi fokozattal rendelkezik.

A fényerő beállításához nyomja meg a ( +) gombot, illetve a ( -) gombot.

7.4. Kétirányú távbeszélő funkció

A szülői egység rendelkezik kétirányú távbeszélő funkcióval.

A kétirányú távbeszélő funkció aktiválásához tartsa lenyomva a szülői egységen a () gombot és beszéljen bele. A kimondott szavak a kamerán hallhatók. A kétirányú távbeszélő funkció kikapcsolásához engedje el a () gombot.

7.5 Beállítások menü

A szülői egység menüjében a következő beállításokat végezheti el: **Zoom-funkció, altatódalok, riasztás, hőmérséklet mértékegysége, kamera hozzáadása/törlése/ nézése, váltakozó kamerakép és energiatakarékos üzemmód.**

- Ahhoz, hogy a menü beállításaihoz jusson, kapcsolja be a szülői egységet, és nyomja meg az () gombot. A kamera képernyőjének alsó szélén a következő beállítás menü jelenik meg:



A () és a () gombbal választhat a menüben.



Zoom funkció

A szülői egység zoom funkcióval rendelkezik a közvetített kép nagyításához. A zoom funkció aktiválásához az alábbiak szerint járjon el:

- Válassza ki a fel/le irány gombbal ( / ) a kívánt nagyítási tényezőt (1x vagy 2x).
- Erősítse meg választását a (**OK**) gombbal.



Alttatódalok

A szülői egységen aktiválni lehet az öt altatódal egyikét, amely aztán a kamerán keresztül hallható. Az altatódalt a következő módon aktiválhatja:

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal ( / ) a  menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal ( / ) a kívánt altatódalt (1, 2, 3, 4 vagy 5).
- Erősítse meg a kiválasztást a (**OK**) gombbal.



Ébresztés

A szülői egységen ébresztést is be lehet állítani, amely választhatóan 2, 4 vagy 6 óra múlva hangzik fel a szülői egységen. Az ébresztést a következő módon aktiválhatja:

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal ( / ) a  menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal ( / ) azt a kívánt időt, amely után az ébresztés megszólal.
- Erősítse meg a kiválasztást a (**OK**) gombbal.



Hőmérséklet mértékegysége

A hőmérsékletet Celsius (°C) és Fahrenheit (°F) fokokban is megjelenítheti.

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal (◀- / ▶+) a menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal (⬆+ / ⬆-) a hőmérséklet kívánt mértékegységét.
- Erősítse meg a kiválasztást a (OK) gombbal.



Kamera hozzáadása

Egy szülői egységhez legfeljebb négy kamera csatlakoztatható.

Kamera szülői egységhez történő hozzáadásánál a következő módon járjon el:

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal (◀- / ▶+) a menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal (⬆+ / ⬆-) a menüpontot.
- Erősítse meg a kiválasztást a (OK) gombbal. A képernyőn a következő jelenik meg: 1,2,3,4.
- Válasszon ki a fel/le iránygombbal (⬆+ / ⬆-) egy számot és választását erősítse meg a (OK) gombbal. A képernyőn megjelenik a >>> és elkezdődik a kamera keresése.
- Tartsa a kamera hátoldalán lévő PAIR gombot mindaddig lenyomva, amíg fel nem hangzik egy jelzőhang és a hozzáadott kamera által közvetített kép a képernyőn meg nem jelenik.



Megjegyzés

- Pótkamera a Beurer ügyfélszolgálatánál szerezhető be 163.569 cikkszámon.



Kamera törlése

Ha egy kamerát törölni szeretne, a következő módon járjon el:

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal (◀- / ▶+) a menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal (⬆+ / ⬆-) a menüpontot.
- Erősítse meg a kiválasztást a (OK) gombbal. A képernyőn a következő jelenik meg: 1,2,3,4.
- Válassza ki a fel/le iránygombbal (⬆+ / ⬆-) annak a kamerának a számát, amelyet törölni szeretne.
- Erősítse meg a kiválasztást a (OK) gombbal.



Kamera képének megtekintése

Egy kamera képének kiválasztásához a következő módon járjon el:

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal (◀- / ▶+) a menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal (⬆+ / ⬆-) a menüpontot.

- Erősítse meg a kiválasztást a (**OK**) gombbal. A képernyőn a következő jelenik meg: 1,2,3,4.
- Válassza ki a fel/le iránygombbal ( + / ) annak a kamerának a számát, amelyet látni szeretne.
- Erősítse meg a kiválasztást a (**OK**) gombbal.



Váltakozó kamerakép

Ha több kamerát is bejelentett, ehhez rendelkezésre áll egy „Váltakozó kamerakép” funkció. Ha ez a funkció aktiválva van, akkor a bejelentett kamerák által közvetített kép 12 másodpercenként váltakozva jelenik meg a képernyőn. Ezt a funkciót a következő módon aktiválhatja:

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal ( - / ) a  menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal ( + / ) a  menüpontot.
- Erősítse meg a kiválasztást a (**OK**) gombbal.



Energiatakarékos üzemmód

A szülői egységen van energiatakarékos üzemmód. Ha az energiatakarékos üzemmód aktiválva van, akkor a képernyő választhatóan 5, 15 vagy 60 perc múlva automatikusan kikapcsol.

- Válassza ki a jobbra/balra irány gombbal ( - / ) a  menüpontot.
- Válassza ki a fel/le irány gombbal ( + / ) azt az időtartamot, amely után a képernyő automatikusan kikapcsoljon (5min, 15min vagy 60min).
- Erősítse meg a kiválasztást a (**OK**) gombbal.

8. Hasznos tudnivalók a bébitelefonról

- Ha a szülői egységet akkumulátorral üzemelteti, azzal minimalizálja a váltakozó elektromos és mágneses mezők miatti elektroszmozgot.
- A bébitelefon hatótávolságát úgy növelheti, hogy a kamerát egy ajtó vagy ablak közelében, valamint lehetőség szerint magasan helyezi el, és gondoskodik arról, hogy az akkumulátor ne legyen gyenge.
- Más rádióhullámok zavarhatják a bébitelefon adását. Ezért ne tegye a bébitelefont olyan készülékek közelébe, mint mikrohullámú sütő, vezeték nélküli helyi hálózat stb.
- A bébitelefon adását a következő tényezők is zavarhatják, ill. csökkenthetik a hatótávolságát: bútorok, falak, házak, fák, környezeti hatások (pl. köd, eső)

9. Tisztítás és karbantartás

A kamera és a szülői egység élettartama a gondos karbantartástól függ:



FIGYELEM

- Vegye ki az akkumulátort a szülői egységből, ha hosszabb időn keresztül nem használja a bébi videotelefont.
- Akkor érheti el az akkumulátorok maximális kapacitását, ha legalább hathavonta kisüti őket. Ehhez válassza le a szülői egységet a hálózatról, és merítse le az akkumulátort normál használatnál. Ezt követően töltsen fel az akkumulátort ismét teljesen.
- Az akkumulátorok maximális kapacitása csak többszöri feltöltés után érhető el, és számos tényezőtől függ (az akkumulátor állapota, környezeti hőmérséklet, a feltöltés módja és gyakorisága stb.).
- Védje a kamerát és a szülői egységet ütközéstől, nedvességtől, portól, vegyszerektől, erős hőmérséklet-ingadozásoktól, elektromágneses mezőktől és hőforrások (kályhák, fűtőtestek) közelségétől.
- A kamerát/szülői egységet puha, száraz kendővel tisztítsa. Ne használjon súroló hatású tisztítószereseket.

10. Mi a teendő probléma esetén?

A szülői egység „monitorját” nem lehet bekapcsolni	Ellenőrizze, hogy • megfelelően be van-e dugva a hálózati adapter, • megfelelően csatlakoztatva van-e az akkumulátor, • az akkumulátor nem merült-e le, ill. az akkumulátort nem kell-e feltölteni, vagy nem károsodott-e.
A szülői egység „monitorján” hangjelzés szólal meg.	Ellenőrizze, hogy • nem lépte-e túl a maximális hatótávolságot, • helyesen van-e csatlakoztatva a kamera hálózati adaptere, • be van-e kapcsolva a kamera, • fel kell-e tölteni a szülői egység akkumulátorát.
A szülői egység be van kapcsolva, de zajok nem hallhatóak.	• A szülői egységen a kívánt hangerő beállításához működés közben nyomja meg az irány gombot jobbra, ill. balra.

Kikapcsol a szülői egység.	• Töltse fel újra a szülői egység akkumulátorát, • Lehetséges, hogy a szülői egység energiatakarékos módban van. Ellenőrizze, hogy a menüben nem választotta-e ki az energiatakarékos üzem-módot, és kapcsolja ki.
A jel gyenge, a kapcsolatot újra és újra megszakad vagy az adás zavart.	• Ha a kamera és a szülői egység között más mű-szaki berendezés (pl. egy mikrohullámú sütő) ta-lálható, távolítsa el onnan azt vagy kapcsolja ki. • Ellenőrizze, hogy vannak-e más zavaró tényezők, pl. fák vagy hasonlók a kamera és a szülői egység között, és ha igen, akkor helyezze át készüléke-ket úgy, hogy a szülői egység jelezze a kapcsolat meglétét. • Győződjön meg róla, hogy a kamera és a szülői egység a maximális vételi körzeten belül helyez-kedik-e el.
Ha átvitel nem lehetséges, akkor a készülékek jeleit di-gitális úton újra összehangol-hatja egymással = párosítás.	1. Kapcsolja be a kamerát és a szülői egységet, 2. Törölje a kamerát a szülői egység menüjében, és a „Kamera hozzáadása” részben leírtak szerint üzemelje be újra a kamerát.

11. Ártalmatlanítás

Az akkumulátorokat speciális jelzéssel ellátott gyűjtőkben, veszélyes hulladékokat átvevő helyeken vagy a kereskedőn keresztül kell ártalmatlanítani. Az akkumulátorok ártalmatlanítására törvény kötelezi.

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama után nem sza-bad a háztartási hulladékok közé dobni.

Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégez-ni. A készüléket az Európai Uniónak az elhasználdott elektromos és elekt-ronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.

Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



12. Műszaki adatok

- 23 csatorna
- Frekvencia 2,4 - 2,483 GHz
- digitális vevőkészülék
- 1,8" TFT kijelző
- Infravörös technika
- ECO mód
- A kamera méretei: 9 x 6,5 x 5,8 cm
A szülői egység méretei: 11,5 x 6,9 x 2,4 cm
- Tömeg: kamera 91 g; szülői egység 80 g; akkumulátor 38 g
- Akadálytalan látás esetén akár 300 m hatótávolság

Üzemeltetés	Mellékelt adapterek (5 v DC 600 mA) Li-Ion-akkumulátor (2100 mA)
Az akkumulátor élettartama (az akkumulátor állapota, a környezeti hőmérséklet, a feltöltés módja és gyakori- sága stb. függvényében)	Szülői egység: 12 óra

Ezúton garantáljuk, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EK (európai R&TTE) irányelvnek. Kérjük, lépjen kapcsolatba a nevezett szervizzel, ha olyan részletes adatokat szeretne kapni, mint például a CE megfelelőségi nyilatkozat.

